

### 117. 1763, maggio 4, Tempio

*Il vescovo di Ampurias e Civita, Salvatore Angelo Cadello Cugia, avendo appreso, con dispiacere, che nelle ville della sua diocesi si dimentichi spesso di insegnare il catechismo, essendo questa una cosa importantissima e necessaria per tutti i fedeli al fine di conseguire la salvezza eterna e far parte integrante della Chiesa Cattolica; dovendo rimediare a ciò in funzione del suo ruolo, ordina che nessun confessore, regolare o secolare, possa procedere a confessare qualcuno, senza che questi prima sia esaminato al fine di accertare la sua conoscenza del catechismo, del credo e dei misteri di fede da uno degli esaminatori diocesani appositamente nominati, i quali rilasceranno un'autorizzazione da presentare al confessore per essere liberamente confessati; ordina inoltre a tutti i confessori che invitino i padri di famiglia a inviare i propri figli e servitori al catechismo, che tutte le domeniche si tiene nelle chiese parrocchiali e nel caso di disobbedienza – dopo che siano stati ammoniti due o tre volte – perdano il diritto alla confessione. Si ordina che il presente editto sia tradotto in volgare perché tutti possano conoscerlo, venga pubblicato il primo giorno festivo nella collegiata e in tutte le parrocchie, dandone lettura durante la messa solenne o quando c'è il maggior afflusso di popolazione e che sia affisso nella sagrestia.*

[195] <sup>1</sup>Nos don Salvador Angel Cadello y Cugia,/ por la gracia de Dios y de la Santa Sede Apostolica, <sup>2</sup>obispo/ de Civita y Ampurias, <sup>3</sup>abad de las abadias de Santa Ma/ria de Tergo, San Miguel de Plano, San Nicolas de/ Silanos, de San Pancraccio de Nursis, <sup>4</sup>prior de San/ Bonifacio en la ciudad de Sasser, <sup>5</sup>del Consejo de/ su Magestad e Inquisidor ordinario./

<sup>6</sup>Haviendo con dolor de nuestro corazon llegado a una/ noticia <sup>7</sup>el descuydo y olvido que en las villas de esta/ nuestra diocesi civitatense, <sup>8</sup>se pratica en aprehen/der la Doctrina Cristiana y misterios de nuestra Sancta Fee/ Catholica, <sup>9</sup>siendo cosa tan importante y necesaria/ a todo fiel cristiano para conseguir la eterna/ salvacion, <sup>10</sup>que sin ella ninguno puede ser digno/ de ser llamado miembro de la Santa Madre Iglesia/ Catholica, <sup>11</sup>y deviendo por obligacion de nuestro// pastoral empleo questo es de nuestra parte obviar a tanto mal/ y reparar la ruina espiritual de las almas; <sup>12</sup>ordenamos y/ mandamos que de oy en adelante ningun confessor se/cular sea o regular, <sup>13</sup>pueda escuchar de confession/ a persona alguna de qualquier sexo, estado, grado o con/dicion que fuere, <sup>14</sup>baxo la pena de suspencion *ipso facto*/ incurrenda, <sup>15</sup>sin que primero sea examinada de la do/ctrina cristiana, actos de fee, esperanza y caridad, como y/ misterios de nuestra Santa fee catholica <sup>16</sup>por unos de los exa/minadores que en cada villa de esta nuestra diocesi seña/laremos, <sup>17</sup>los quales a lo que por encontrar bien in/struhidos daran annualmente un billete de aproba/cion, <sup>18</sup>el que presentaran a su ordinario confessor/ <sup>19</sup>a efecto de poder libremente ser confessados de sus/ culpas y pecades./

<sup>20</sup>Encargamos assí bien a los confesores que adviertan/ a los padres de familia <sup>21</sup>que hayan de embiar a sus/ hijos y servidores de casa, <sup>22</sup>a escuchar el catechismo que/ todos los domingos se explica en las parroquiales iglesias/ de cada respectiva villa, <sup>23</sup>y no poniendo en execucion/ esta advertencia devan por inobedientes a cosa tan/ utilosa, <sup>24</sup>siendo amonestados dos o tres veces des/pacharlos de la confessione.

<sup>25</sup>Y para que venga a noticia/ de todos y ninguno pueda alegar ignorancia, <sup>26</sup>man/damos que el presente edito se publique en/ idioma materno el primer dia festivo, <sup>27</sup>en esta/ colegial y demas parroquiales iglesias de cada respective villa/ de esta nuestra diocesi *intra missarum solemnna*, <sup>28</sup>o quando/ en ellas huviere mayor concurso de pueblo, <sup>29</sup>tomando/ copia igual del mesmo, la que fixaran en la sacri/stia de cada parroquial.

<sup>30</sup>Dato en Tempio en nuestra/ general visita a 4 de mayo 1763. <sup>31</sup>Salvador/ Angel, obispo de Ampurias y Civita. Lugar + del sello./ <sup>32</sup>Por mandado del obispo mi señor, canonigo Salvador/ Usay, secretario de camara./  
<sup>33</sup>*Concordat actus originalis./* Gavinus Sini secretarius./

8. Lett.: χptiana. 9. Lett.: χptiano. 15. Lett.: χptiana.

archgall.it